Cytundeb Glanhau 01.04.2027 - 31.03.2030 Cleaning Contract

**Rhestr o Ymholiadau ac Ymatebion er gwybodaeth a dderbyniwyd hyd at 23 Tachwedd 2026 (wedi ei gyfieithu i'r Gymraeg o'r iaith y derbyniwyd yr ymholiad gwreiddiol)**

**List of Queries and Responses for information received as at 23 November 2026 (translated to Welsh from the language query was received)**

**YMHOLIAD 1**

Yn ddiweddar, cysylltodd rhywun o'r enw [redacted] â mi, gan gynnig darparu rhagor o wybodaeth am y cyfle glanhau hwn. Maent wedi gofyn i mi gysylltu â nhw drwy *WhatsApp*, ac mae eu proffil busnes yn dangos yr enw [redacted].

Cyn parhau, byddwn yn ddiolchgar os allwch gadarnhau:

1. Oes cysylltiad swyddogol rhwng [redacted] ac Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri, neu oes ganddynt awdurdod i gynrychioli'r gytundeb glanhau?
2. Yw'r cyfle £45,000 i lanhau'r pencadlys ar agor yn bresennol i fusnesau fel fy un i wneud cais amdano?
3. Allwch chi, os gwelwch yn dda, fy nghynghori ar y broses ymgeisio gywir?

Mae gennyf ddiddordeb gwirioneddol yn y cyfle hwn, a hoffwn sicrhau fy mod yn delio â'r bobl gywir ac yn dilyn y broses gaffael briodol.

**QUERY 1**

I have recently been contacted by someone called [redacted], who has offered to provide further information about this cleaning opportunity. They have asked me to contact them via WhatsApp, and their business profile displays the name [redacted].

Before proceeding, I would be grateful if you could confirm:

1. Is [redacted] officially connected with Eryri National Park Authority or authorised to represent the cleaning contract?
2. Is the £45,000 headquarters cleaning opportunity currently open for businesses like mine to apply for?
3. Could you please advise me on the correct application process?

I am genuinely interested in this opportunity and would like to make sure I am dealing with the correct people and following the proper procurement process.

---

**YMATEB I YMHOLIAD 1**

Nid oes gan yr unigolyn yma [redacted] gysylltiad swyddogol â'r awdurdod; rydym yn amau bod hyn yn asiantaeth.

Mae'r holl geisiadau'n cael eu prosesu drwy'r blatfform GwerthwchiGymru, sy'n cynnwys yr holl wybodaeth berthnasol, gallwch ddod o hyd i'r hysbysiad yma Gweld Hysbysiad - GwerthwchiGymru.

**RESPONSE TO QUERY 1**

The person in question [redacted] is not officially connected to the authority, we suspect this is an agency.

All applications are handled via the Sell2Wales platform, which holds all the relevant information, you can find the notice here View notice - Sell2Wales.

**YMHOLIAD 2**

Yn ddiweddar, cysylltodd unigolyn o'r enw [redacted] â mi – gan ddefnyddio cyfeiriad *Gmail* – gan honni ei fod yn archwilio trefniadau is-gontractio posibl gyda chwmnïau glanhau lleol ar gyfer Cytundeb Glanhau Eryri 2027–2030 (OCT671118).

Mae'n holi'n benodol am fusnesau glanhau lleol, gallu'r gweithlu, a chwmpas daearyddol.

A allwch chi gadarnhau os yw Eryri yn ymwybodol o unrhyw gontractwyr posibl sy'n cysylltu â busnesau lleol ar hyn o bryd i sefydlu trefniadau is-gontractio ar gyfer y tendr hwn?

Deallaf efallai na all Eryri ddatgelu gwybodaeth am ymgeiswyr posibl, ond hoffwn wirio dilysrwydd y cysylltiad hwn cyn rhannu unrhyw wybodaeth fusnes.

**QUERY 2**

I've recently been approached by an individual named [redacted], using a Gmail address, who claims to be exploring potential subcontracting arrangements with local cleaning companies for the Eryri Cleaning Contract 2027–2030 (OCT671118).

He's specifically enquiring about local cleaning businesses, workforce capacity and geographical coverage.

Could you confirm whether Eryri is aware of any prospective contractors currently approaching local businesses to establish subcontracting arrangements for this tender?

I appreciate that Eryri may not be able to disclose information about prospective bidders, but I'd simply like to verify the legitimacy of the approach before sharing any business information.

---

**YMATEB I YMHOLIAD 2**

Gallwn gadarnhau **nad** yw Eryri yn ymwybodol o, nac yn rhan o, unrhyw drefniadau is-gontractio ar gyfer y cytundeb hwn. Mae'r holl wybodaeth am y tendr hwn ar gael yma ar GwerthwchiGymru.

Sylwer bod yn rhaid i unrhyw gyflenwyr sy'n dymuno cymryd rhan yn y broses gaffael hon fod wedi cofrestru ar blatfform digidol canolog 'UK Find a Tender Service (FTS)'.

**RESPONSE TO QUERY 2**

We can confirm Eryri is **not** aware of, or involved in, any subcontracting arrangements for this agreement. All information about this tender can be found here on Sell2Wales.

Note that any supplier wishing to participate in this procurement must be registered on the UK Find a Tender Service (FTS) central digital platform.

**YMHOLIAD 3**

Cyn parhau, byddwn yn ddiolchgar os allwch egluro ychydig o bwyntiau.

**Lot 1 – Cyfleusterau Cyhoeddus Gogledd Eryri**

1. A allwch chi gadarnhau union leoliadau'r saith cyfleuster cyhoeddus?
2. Beth yw'r amserlen glanhau ag oriau agor pob safle?
3. Oes angen i lanhau saith diwrnod yr wythnos, gan gynnwys gŵyl banc, ac oes yno amrywiaethau tymhorol?
4. A yw deunyddiau glanhau ac eitemau traul, fel rholiau papur toiled a sebon dwylo, yn cael eu darparu gan yr Awdurdod neu gan y contractwr?
5. Ydy'r cytundeb yn cynnwys agor a chloi'r cyfleusterau a galwadau argyfwng?

**Lot 3 – Glanhau Pencadlys**

1. Beth yw'r gofynion oriau ac amlder glanhau?
2. A yw glanhau yn cael ei gwblhau yn ystod oriau swyddfa safonol neu du allan i oriau gwaith arferol?
3. A yw deunyddiau glanhau ac eitemau traul, fel rholiau papur toiled a sebon dwylo, yn cael eu darparu gan yr Awdurdod neu gan y contractwr?
4. Oes yno gyfle i drefnu ymweliad safle cyn cyflwyno tendr?

**QUERY 3**

Before proceeding, I would be grateful if you could clarify a few points.

**Lot 1 – North Eryri Public Conveniences**

1. Could you confirm the exact locations of the seven public conveniences?
2. What are the required cleaning frequencies and operating hours for each location?
3. Is cleaning required seven days a week, including bank holidays, and are there seasonal variations?
4. Are cleaning materials and consumables, such as toilet rolls and hand soap, supplied by the Authority or the contractor?
5. Does the contract include opening and locking facilities and emergency call-outs?

**Lot 3 – Headquarters Cleaning**

1. What are the required cleaning hours and frequency?
2. Is cleaning undertaken during office hours or outside normal working hours?
3. Are cleaning materials, equipment and consumables supplied by the Authority or the contractor?
4. Is there an opportunity to arrange a site visit before submitting a tender?

---

**YMATEB I YMHOLIAD 3**

Yn y cam yma o'r broses dendro, gwahoddir rhai sydd â diddordeb i gofrestru eu diddordeb yn ffurfiol drwy wefan GwerthwchiGymru. Bydd y ceisiadau hynny sy'n bodloni'r meini prawf gofynnol yn cael eu gwahodd i symud ymlaen i ail gam y broses, lle byddant yn derbyn pecyn tendro sy'n cynnwys gwybodaeth fanwl am yr holl safleoedd a'r amserlenni glanhau cysylltiedig. Rwyf wedi atodi'r pecyn gwybodaeth ychwanegol, sy'n cynnwys yr amserlen ar gyfer y broses dendro.

https://www.sell2wales.gov.wales/Assets/NoticeBuilder_FileDownload.aspx?id=384411

**RESPONSE TO QUERY 3**

At this stage of the tender process, interested parties are invited to formally register their interest via the Sell2Wales website. Parties that meet the required criteria will then be invited to proceed to the second stage of the process, where they will receive a tender pack containing detailed information about all sites and the associated cleaning schedules. I have attached the additional information pack, which includes the timescale for the tender process.

https://www.sell2wales.gov.wales/Assets/NoticeBuilder_FileDownload.aspx?id=384411

**YMHOLIAD 4**

Yn ymwneud â maen prawf 2, sy'n gofyn am ddau ganolwr masnach a dau ganolwr credyd, a allech chi egluro'r canlynol:

A all ganolwr credyd fod yn gyflenwyr presennol, sy'n gallu cadarnhau perthynas fasnachol y cwmni a'i hanes talu? A yw manylion cyswllt canolwr yn ddigonol yn y cam yma, neu oes rhaid cynnwys cyfeirnod ysgrifenedig gyda'r cyflwyniad? Os na ellir cael dau gyfeirnod credyd, a fyddech yn derbyn tystiolaeth arall, fel cyfeirnod banc, llythyr gan gyfrifydd, neu adroddiad credyd y busnes annibynnol?

**QUERY 4**

Regarding criterion 2, which requests two trade and two credit referees, please could you clarify:

Can credit referees be existing suppliers who can confirm the company's trading relationship and payment history? Are referee contact details sufficient at this stage, or must written references be included with the submission? Where two supplier credit references cannot be obtained, would you accept alternative evidence, such as a bank reference, an accountant's letter or an independent business credit report?

---

**YMATEB I YMHOLIAD 4**

Yn ystod y cam yma, nid oes angen cyfeirnodau ysgrifenedig llawn; mae enwau a manylion cyswllt yn ddigonol. Gellir defnyddio cyflenwyr a chwsmeriaid presennol fel canolwr. Yn olaf, ie, byddai geirda banc, llythyr gan gyfrifydd, neu adroddiad credyd y busnes annibynnol yn dystiolaeth dderbyniol.

**RESPONSE TO QUERY 4**

At this stage full written references are not required, names and contact details are sufficient. Existing suppliers and customers are acceptable referees. Finally, yes, a bank reference, an accountant's letter or an independent business credit report would be acceptable evidence.

## NODYN ATGOFFA / REMINDER NOTE

**Nodwch** os gwelwch yn dda, mae'r blwch e-bost cyflwyniadau@eryri.llyw.cymru yn benodol ar gyfer agor tendrau ar ôl y terfyn amser. Nid yw'r blwch yn cael ei fonitro tu allan i'r amseroedd hyn ac ni ellir ei ddefnyddio ar gyfer ymholiadau cyffredinol.

Cyflwynwch unrhyw gwestiynau drwy gyfleuster Cwestiwn ac Ateb GwerthwchiGymru (Sell2Wales) ar yr hysbysiad hwn.

Sylwch na ellir trefnu cyfarfodydd unigol a/neu alwadau i drafod yr Hysbysiad hwn.

**Please note** that the cyflwyniadau@eryri.llyw.cymru e-mail address is specifically for opening tenders after the deadline. It is not monitored outside of these times and cannot be used for general enquiries.

Please submit any questions via the Sell2Wales Question and Answer facility on this notice.

Please note that requests for individual meetings and / or calls to discuss this Notice cannot be accommodated.